



Maximal 800 Personen!
Maximum 800 personnes !

Zertifikatspflicht!
(COVID-19-Zertifikat; 3G)
Exigence du certificat !
(certificat COVID-19 ; 3G)

Kongress | Congrès

25. – 27.11.2021

Congress Centre Kursaal Interlaken

SAMM

CERVICOTHORAKALER ÜBERGANG | BRUSTWIRBELSÄULE
CHARNIÈRE CERVICO-THORACIQUE | COLONNE THORACIQUE

EGb 761®



Sie kann immer noch alleine ihren Garten pflegen.

Die Demenz hinauschieben.^{1,2}

1x 240 mg
am Tag

Tebokan® 120/240

Ginkgo-biloba-Spezialextrakt EGb 761®



- Liste B
- Kassenzulässig

1. Kaschel R. Ginkgo biloba: specificity of neuropsychological improvement – a selective review in search of differential effects. Hum. Psychopharmacol Clin Exp 2009; 24:345–370. **Z:** Kurz A, Diehl J, Riemschneider M et al. Leichte kognitive Störung: Fragen zu Definition, Diagnose, Prognose und Therapie. Nervenarzt 2004; 75: 6–15. **Tebokan® 120 / Tebokan® 240.** **Z:** 1 FT enthält: 120 mg bzw. 240 mg Ginkgo-biloba-Extrakt (EGb 761®) (DEV 35–67-1), quantifiziert auf 26,4–32,4 mg bzw. 52,8–64,8 mg Flavonoglycoside und 6,48–7,92 mg bzw. 12,96–15,84 mg Terpenlactone (Ginkgolide, Bilobalid). Auszugsmittel. Aceton 60% m/m. **I:** Symptomatische Behandlung von Einbußen der mentalen Leistungsfähigkeit. Adjuvans bei ausgeschöpftem Gehtraining bei Claudicatio intermittens. Bei Vertigo und Tinnitus. **D:** Morgens und abends 1 FT (120 mg) bzw. 1x täglich 1 FT (240 mg). **KI:** Überempfindlichkeit gegen Ginkgo-biloba-Extrakte. **UEW:** Sehr selten leichte Magen-Darm-Beschwerden, Kopfschmerzen oder allergische Hautreaktionen. **I:** Eine Wechselwirkung mit Arzneimitteln, die die Blutgerinnung hemmen, kann nicht ausgeschlossen werden. **P:** 90 und 120 FT (120 mg) bzw. 30, 60 und 90 FT (240 mg). **VK:** B, kassenzulässig. **ZI:** Schwabe Pharma AG, Küssnacht am Rigi. Weitere Informationen siehe www.swissmedicinfo.ch 04/2021



**Schwabe
Pharma AG**
From Nature. For Health.

Inhalt Contenu

Begrüßung Accueil	5
Wissenschaftliches Programm Programme scientifique	6
SAMM-Update / Workshops Update SAMM / Ateliers	12
Allgemeine Informationen Informations générales	17
Referenten und Workshopleiter Conférenciers et animateurs des ateliers	22
Vorstand SAMM Comité de la SAMM	23
Dozenten und Ehrenmitglieder Enseignants et membres d'honneur	25
Aussteller und Inserenten Exposants et annonceurs	26



Anmeldung
Weblink
<https://qrco.de/bcSzFK>



Anmeldung



Inscription
Weblink
<https://qrco.de/bcSzTf>



Inscription



VICTORIA-JUNGFRAU

GRAND HOTEL & SPA

INTERLAKEN

Herzlich Willkommen *Cordiale Bienvenue*

61. JAHRESKONGRESS SAMM

Spezialofferte bei 2 Nächten
inklusive Frühstück

Einzelzimmer CHF 320.– /Tag
Doppelzimmer CHF 445.– /Tag

Bitte Anmeldung direkt an:

61ÈME CONGRÈS ANNUEL SAMM

Offre spéciale pour 2 nuits
avec petit déjeuner

Chambre individuelle CHF 320.– /jour
Chambre double CHF 445.– /jour

Veillez réserver directement au:

Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa
Höheweg 41 · 3800 Interlaken · T +41 33 828 26 08
conventions@victoria-jungfrau.ch · www.victoria-jungfrau.ch



Willkommen am SAMM-Kongress 2021

Geschätzte Freunde der Manuellen Medizin

Im vergangenen Jahr musste der SAMM-Kongress COVID-19-bedingt bedauerlicherweise abgesagt werden.

Unter Berücksichtigung der pandemischen Entwicklung und unter Abwägung möglicher Risiken beabsichtigt der SAMM-Vorstand, den Kongress vom 25. bis 27. November 2021 im Congress Centre in Interlaken durchzuführen.

Selbstredend werden das Programm, die Angebote und die Verpflegung den alsdann geltenden Vorschriften angepasst. Liegt uns doch viel daran, unsere Jahrestagung so sicher wie möglich abzuhalten. Wir setzen hierbei auf die mittlerweile geltende Zertifikatspflicht wie auch auf besondere Schutzmassnahmen vor Ort.

Wir hoffen, Sie am SAMM-Kongress wie auch an der Generalversammlung (Freitag, 26. November 2021, von 12:00 bis 12:45 Uhr) in Interlaken persönlich begrüßen zu dürfen.

Trotz der Corona-bedingten Auflagen setzen wir alles daran, Ihnen spannende und lehrreiche manualmedizinische Tage zu bieten.

Der Kongress wird leicht anders ausfallen, am traditionellen SAMM-Spirit soll es aber nicht fehlen.

Wir freuen uns, sind Sie dabei.



Dr. med. Michael Gengenbacher
Präsident SAMM

Bienvenue au Congrès SAMM 2021

Chers amis de la médecine manuelle,

L'année dernière, le congrès SAMM a dû être annulé en raison du COVID-19.

En tenant compte de l'évolution de la pandémie et en considérant les risques possibles, le comité de la SAMM prévoit d'organiser le congrès du 25 au 27 novembre 2021 au Congress Centre à Interlaken.

Bien entendu, le programme, les offres et la restauration seront adaptés à la réglementation qui s'appliquera alors. Après tout, il est très important pour nous d'organiser notre conférence annuelle dans les meilleures conditions de sécurité possibles. A cet égard, nous nous appuyons sur l'obligation de certificat qui est désormais en vigueur ainsi que sur des mesures de protection spéciales sur le site.

Nous espérons vous voir en personne au congrès SAMM ainsi qu'à l'assemblée générale (vendredi 26 novembre 2021, de 12h00 à 12h45) à Interlaken.

Malgré les contraintes liées au Corona, nous ferons tout notre possible pour vous proposer des journées de médecine manuelle passionnantes et instructives.

Le congrès sera légèrement différent, mais l'esprit traditionnel de la SAMM ne manquera pas.

Nous nous réjouissons de votre participation.



Dr med. Michael Gengenbacher
Président de la SAMM

Donnerstag, 25. November

Untere HWS, CTÜ, BWS, Thorax, Arm

Vorsitz: Ulrich W. Böhni, Schaffhausen

13:30

Begrüssung

Michael Gengenbacher, Präsident SAMM

13:40

Klinische Fälle untere HWS bis obere BWS aus manualmedizinischer Sicht

▶ **Differentialdiagnose und Therapie des CRS**

Gérard Hämmerle

▶ **Dekonditionierung und Haltungsaspekte am cervicothorakalen Übergang**

Marcus Baumann

▶ **Myofasziale und artikuläre Schmerzen in der Region des cervicothorakalen Übergangs**

Stephan Bürgin

▶ **Neurogene Ursachen für Schmerzen – Diagnostik und Differentialdiagnose**

Hakan Sarikaya

Beschwerden nach Traumatisierung von Schulter/Nacken

▶ **Zum dran denken: radikuläre Schmerzkomponente nach Schulterkontusion**

Christoph Reich

▶ **Beschwerden an der unteren HWS nach mildem Trauma – was tun?**

Ulrich W. Böhni

Jeudi 25 novembre

Colonne cervicale inférieure, jonction cervico-thoracique, colonne dorsale, thorax, bras

Présidence: Ulrich W. Böhni, Schaffhouse

13:30

Accueil

Michael Gengenbacher, Président de la SAMM

13:40

Cas cliniques de la colonne cervicale inférieure à la colonne dorsale supérieure du point de vue de la médecine manuelle

▶ **Diagnostic différentiel et traitement du syndrome cervico-radicaire**

Gérard Hämmerle

▶ **Déconditionnement et aspects posturaux à la jonction cervico-thoracique**

Marcus Baumann

▶ **Douleurs myofasciales et articulaires dans la région de la jonction cervico-thoracique**

Stephan Bürgin

▶ **Causes neurogènes des douleurs – Diagnostic et diagnostic différentiel**

Hakan Sarikaya

Douleurs après un traumatisme à l'épaule / la nuque

▶ **Ne pas oublier: composante de douleurs radiculaires après une contusion de l'épaule**

Christoph Reich

▶ **Douleurs à la colonne cervicale inférieure après un traumatisme léger – que faire ?**

Ulrich W. Böhni

Wissenschaftliches Programm

Donnerstag, 25. November

Untere HWS, CTÜ, BWS, Thorax, Arm

Vorsitz: Ulrich W. Böhni, Schaffhausen

15:40

Pause

16:20

Thoraxschmerz

▶ **Wirklich nur die Rippe?**

Andreas Bürgi

▶ **Ventrale Thoraxschmerzen – alles Tietze oder was?**

Nikolaus Hoyer

▶ **Wissenschaftliche Hintergründe: Grundlagenwissen interaktiv inklusive neuroanatomische Konstellation obere BWS und Sympathicus**

Ulrich W. Böhni

17:30

Diskussion

17:40*

Diplomfeier SAMM

ab 18:00*

«Get together Apéro»

Wir behalten uns vor, den «Get together Apéro» je nach epidemiologischer Lage kurzfristig abzusagen.

Programme scientifique

Jeudi 25 novembre

Colonne cervicale inférieure, jonction cervico-thoracique, colonne dorsale, thorax, bras

Présidence: Ulrich W. Böhni, Schaffhouse

15:40

Pause

16:20

Douleurs thoraciques

▶ **Vraiment que les côtes ?**

Andreas Bürgi

▶ **Douleurs thoraciques ventrales – uniquement le syndrome de Tietze ou d'autres causes ?**

Nikolaus Hoyer

▶ **Contexte scientifique : Connaissances fondamentales interactives y compris constellation neuroanatomique colonne dorsale supérieure et système sympathique**

Ulrich W. Böhni

17:30

Discussion

17:40*

Fête des diplômes SAMM

à partir de 18:00*

« Get together Apéro »

Nous nous réservons le droit d'annuler le « Get together Apéro » à court terme en fonction de la situation épidémiologique.

Wissenschaftliches Programm

Freitag 26. November

Aktuelle Themen aus dem Umfeld der Manuellen Medizin

Vorsitz: Marcus Baumann, Basel

08:15

Diagnose und Behandlung von Long Covid: erste Erfahrungen

Lara Diem, Robert Hoepner

08:40

Hygiene in der Praxis – Covid-19 und darüber hinaus

Stefan Kuster

09:05

Epicondylopathie – aus myofaszialer Sicht

Daniel Grob

09:30

Polyneuropathien und «small fiber Poly- neuropathien» (f)

Susanne Renaud

10:00

Pause

Programme scientifique

Vendredi 26 novembre

Thèmes actuels du champ de la médecine manuelle

Présidence: Marcus Baumann, Bâle

08:15

Diagnostic et traitement d'un Covid long : premières expériences

Lara Diem, Robert Hoepner

08:40

L'hygiène en cabinet – Covid-19 et au-delà

Stefan Kuster

09:05

Epicondylopathie – du point de vue myofascial

Daniel Grob

09:30

Polyneuropathies et « polyneuropathies à petites fibres » (f)

Susanne Renaud

10:00

Pause



GET TOGETHER APÉRO

Donnerstag 25. November
ab 18.00 Uhr
Congress Center Kursaal Interlaken

Freitag 26. November

Aktuelle Themen aus dem Umfeld der Manuellen Medizin

Vorsitz: Marcus Baumann, Basel

10:40

Muskelschmerz aus internistischer Sicht

Edouard Battegay

11:05

Gezielte Behandlungsmöglichkeiten mit thrombozytenreichem Plasma PRP an der Wirbelsäule ergänzend zur manuellen Therapie

Moritz Dau

11:30

Schmerztherapie nach Liebscher-Bracht – Hilfe zur Selbsthilfe

Arthur Schneider

11:55

Abschluss

Vendredi 26 novembre

Thèmes actuels du champ de la médecine manuelle

Présidence: Marcus Baumann, Bâle

10:40

Douleurs musculaires du point de vue de la médecine interne

Edouard Battegay

11:05

Possibilités de traitements ciblés avec du plasma riche en plaquettes PRP au niveau de la colonne vertébrale en complément de la thérapie manuelle

Moritz Dau

11:30

Traitement de la douleur selon Liebscher-Bracht – guide pour s'aider soi-même

Arthur Schneider

11:55

Fin

GALA NIGHT



Die «Gala Night» findet in diesem Jahr COVID-19-bedingt NICHT statt!

La « Gala Night » n'aura pas lieu cette année en raison du COVID-19 !





Auch als
Schmelztablette
und Lösung zum
Einnehmen
für Kinder ab
6 Jahren⁵

Das andere Antihistaminikum¹

- **schnelle, starke und lange Wirkung**^{1,2}
- **gut verträglich**^{4,5} (passiert die Blut-Hirn-Schranke nicht)³

¹ Church, MK. Comparative inhibition by bilastine and cetirizine of histamine-induced wheal and flare responses in humans. *Inflamm Res.* 2011 Dec;60(12):1107-12. | ² Antonjaco, R. et al. Comparative efficacy of bilastine, desloratadine and rupatadine in the suppression of wheal and flare response induced by intradermal histamine in healthy volunteers. *Curr Med Res Opin.* 2017 Jan;33(1):129-136. | ³ Kawachi H et al. Antihistamines for Allergic Rhinitis Treatment from the Viewpoint of Nonsedative Properties. *Int J Mol Sci.* 2019 Jan 8;20(1). | ⁴ Fachinformation Bilaxten[®], Stand: September 2011. www.swissmedicinfo.ch. | ⁵ Fachinformation Bilaxten[®] KIDS, Stand: Februar 2019. www.swissmedicinfo.ch.

Unterlagen und Referenzen können angefordert werden bei: A. Menarini GmbH, Thurgauerstrasse 36/38, 8050 Zürich.

BILAXTEN[®] Z: Tbl zu 20 mg Bilastin. **I:** Symptomatische Behandlung der saisonalen allergischen Rhino-Konjunktivitis und Urtikaria. **D:** Erwachsene und Jugendliche über 12 Jahre: 1 Tbl 1 x täglich 1 Stunde vor oder 2 Stunden nach der Einnahme von Nahrung oder Fruchtsaft. **KI:** Überempfindlichkeit auf Wirkstoff oder andere Bestandteile der Tabletten. **VM:** Co-Medikation mit P-Glycoprotein-Inhibitoren, Patienten mit mässiger Niereninsuffizienz. **IA:** Nahrung, Grapefruitsaft, Ketokonazol oder Erythromycin, Diltiazem. **UAW:** Häufig: Kopfschmerzen, Schwindel, Müdigkeit. Gelegentlich: gesteigerter Appetit, Angstgefühl, Schlaflosigkeit, GI-Beschwerden. **P:** 10*, 30*, 50*, (B) *kassenzulässig. Ausführliche Informationen finden Sie unter www.swissmedicinfo.ch. A. Menarini GmbH, Thurgauerstrasse 36/38, 8050 Zürich. V.01.

BILAXTEN[®] KIDS Z: Schmelztbl zu 10 mg Bilastin, Lösung zum Einnehmen 2,5mg/ml Bilastin. **I:** Symptomatische Behandlung der saisonalen allergischen Rhino-Konjunktivitis und Urtikaria. **D:** Kinder von 6-11 Jahren: 1 Schmelztbl oder 4ml Lösung 1 x täglich 1 Stunde vor oder 2 Stunden nach der Einnahme von Nahrung oder Fruchtsaft. **KI:** Überempfindlichkeit auf Wirkstoff oder einem der Hilfsstoffe **VM:** Nicht anwenden bei Kindern <6 Jahre, Co-Medikation mit P-Glycoprotein-Inhibitoren, Patienten mit mässiger Niereninsuffizienz. **IA:** Nahrung, Grapefruitsaft, Ketokonazol Methyl(4-hydroxybenzoat). Keine ausreichende Erfahrung bei schwerer Nieren- oder Leberinsuffizienz. **UAW:** Häufig: Kopfschmerzen, allergische Konjunktivitis, Gelegentlich: Rhinitis, Schwindel, Bewusstseinsverlust, Augenreizung, GI-Beschwerden, Lippenanschwellung, Urtikaria, Müdigkeit. **P:** 10, 30, 50 Schmelztablettchen, 120ml Lösung zum Einnehmen (B) Ausführliche Informationen finden Sie unter www.swissmedicinfo.ch. A. Menarini GmbH, Thurgauerstrasse 36/38, 8050 Zürich. V.01. MEBIK4379-20.03D



Wissenschaftliches Programm

Freitag, 26. November

GV & SAMM-Update / Workshop

12:00 – 12:45 *

Generalversammlung

Leitung: Michael Gengenbacher,
Präsident SAMM (d)

12:00 *

Lunch in der Ausstellung

13:30

SAMM-Update / Workshop

Details siehe Workshop-Programm

15:00

Pause

15:30

SAMM-Update / Workshop

Details siehe Workshop-Programm

17:00

Abschluss

Samstag, 27. November

SAMM-Update / Workshop

08:00

Workshop

Details siehe Workshop-Programm

09:45

SAMM-Update / Workshop

Details siehe Workshop-Programm

11:45

Farewell Buffet

unterstützt durch: **mepha** 

Programme scientifique

Vendredi 26 novembre

AG & Update SAMM / atelier

12:00 – 12:45 *

Assemblée générale

Direction: Michael Gengenbacher,
Président de la SAMM (all.)

12:00 *

Lunch à l'exposition

13:30

Update SAMM / atelier

Voir détails dans le programme des ateliers

15:00

Pause

15:30

Update SAMM / atelier

Voir détails dans le programme des ateliers

17:00

Fin

Samedi 27 novembre

Update SAMM / atelier

08:00

Atelier

Voir détails dans le programme des ateliers

09:45

Update SAMM / atelier

Voir détails dans le programme des ateliers

11:45

Farewell Buffet

soutenu par: **mepha** 

SAMM-Update / Workshops

Programm				
	Fr 13:30	Fr 15:30	Sa 08:00	Sa 09:45
► SAMM-Update (obligatorisch für alle) Markus Lauper, Bern, Gérard Hämmerle, Zürich, Marcus Baumann, Basel, und Dozententeam (d+f)	●	●		●
► Workshop 1 Manuelle Diagnostik am CTÜ – SAMM unité de doctrine Stephan Bürgin, Münchenstein, Rubén Oliver, Bubikon (d)	●	●	●	●
► Workshop 2 Ist Schmerzdiagnostik möglich mit MRI? Praktische Indikation und Interpretation der modernen Schichtbildverfahren in der manualmedizinischen Praxis Ulrich W. Böhni, Schaffhausen (d)	●	●		
► Workshop 3 Akute Schmerzen CTÜ – Clinical Reasoning und Manualtherapie Daniel Grob, Winterthur (d)	●	●		
► Workshop 4 Muscle Balance – Diagnostik der muskulären Stabilisierungsfunktion Marc Sager, Winterthur (d)	●	●	●	
► Workshop 5 CTÜ: ein paar Tipps und Tricks aus der osteopathischen manuellen Medizin Bernhard Hugentobler, Bern (d)	●	●	●	
► Workshop 6 Praktische Neurologie mit Fokus auf den CTÜ Alfred Müller, Zürich (d)	●	●		●
► Workshop 7 Schmerztherapie nach Liebscher-Bracht – Hilfe zur Selbsthilfe Arthur Schneider, Bremgarten (d)	●	●	●	

Update SAMM / Ateliers

Programme				
	Ve 13:30	Ve 15:30	Sa 08:00	Sa 09:45
<p>► Update (obligatoire pour tous) Markus Lauper, Berne, Gérard Hämmerle, Zurich, Marcus Baumann, Bâle, et l'équipe d'enseignants (all.+f)</p>	●	●		●
<p>► Atelier 1 Diagnostic manuel à la jonction cervico-thoracique – SAMM unité de doctrine Stephan Bürgin, Münchenstein, Rubén Oliver, Bubikon (all.)</p>	●	●	●	●
<p>► Atelier 2 Le diagnostic de la douleur passe-t-il par l'IRM ? Indication pratique et interprétation des techniques modernes de tomographie dans la pratique de la médecine manuelle Ulrich W. Böhni, Schaffhouse (all.)</p>	●	●		
<p>► Atelier 3 Douleurs aiguës à la jonction cervico-thoracique – Raisonnement clinique et thérapie manuelle Daniel Grob, Winterthur (all.)</p>	●	●		
<p>► Atelier 4 Balance musculaire – Diagnostic de la fonction de stabilisation musculaire Marc Sager, Winterthur (all.)</p>	●	●	●	
<p>► Atelier 5 Jonction cervico-thoracique : quelques conseils et astuces de la médecine manuelle ostéopatique Bernhard Hugentobler, Berne (all.)</p>	●	●	●	
<p>► Atelier 6 Neurologie pratique avec accent sur la jonction cervico-thoracique Alfred Müller, Zurich (all.)</p>	●	●		●
<p>► Atelier 7 Traitement de la douleur selon Liebscher-Bracht – guide pour s'aider soi-même Arthur Schneider, Bremgarten (all.)</p>	●	●	●	

SAMM-Update / Workshops

Programm				
	Fr 13:30	Fr 15:30	Sa 08:00	Sa 09:45
<p>► Workshop 8</p> <p>Untersuchung und Behandlung am CTÜ aus manual-therapeutischer und sportmedizinischer Sicht Birol Zeybeker, Basel, Nadine da Silva Riedel, Basel (d)</p>	●	●	●	
<p>► Workshop 9</p> <p>Angewandte Neurodynamik der oberen Extremität Mathias Lehner, Schinznach Bad, Maja Mühlemann, Bern (d)</p>	●	●	●	
<p>► Workshop 10</p> <p>Thoracic-outlet-Syndrom – erkennen und behandeln der myofaszialen Komponente, funktionelle und palpatorische Diagnostik; Triggerpunkt-Therapie Heinz Hofer, Gockhausen (d)</p>	●	●	●	
<p>► Workshop 11</p> <p>Epicondylopathien aus myofaszialer Sicht – manuelle Therapie und Dry Needling Alexander Gürtler, Basel, Gabi Vital, Chur (d)</p>	●	●		●
<p>► Workshop 12</p> <p>Schmerzen im rechten Schulterblatt oder Arm? Stellenwert der Manuellen Medizin Tatiana Sacroug Kazatchkova, Chêne-Bourg, Cao Binh Truong, Cormondrèche (f)</p>	●	●		

Update SAMM / Ateliers

Programme				
	Ve 13:30	Ve 15:30	Sa 08:00	Sa 09:45
<p>► Atelier 8</p> <p>Examen et traitement à la jonction cervico-thoracique du point de vue de la thérapie manuelle et de la médecine du sport Birol Zeybeker, Bâle, Nadine da Silva Riedel, Bâle (all.)</p>	●	●	●	
<p>► Atelier 9</p> <p>Neurodynamique appliquée des membres supérieurs Mathias Lehner, Schinznach Bad, Maja Mühlemann, Berne (all.)</p>	●	●	●	
<p>► Atelier 10</p> <p>Syndrome de la traversée thoracobrachiale – détection et traitement des composantes myofasciales, diagnostic fonctionnel et par palpation ; thérapie des points trigger Heinz Hofer, Gockhausen (all.)</p>	●	●	●	
<p>► Atelier 11</p> <p>Epicondylopathies du point de vue myofascial – thérapie manuelle et Dry Needling Alexander Gürtler, Bâle, Gabi Vital, Coire (all.)</p>	●	●		●
<p>► Atelier 12</p> <p>Douleur omoplate et bras droite ? La place de la médecine manuelle Tatiana Sacroug Kazatchkova, Chêne-Bourg, Cao Binh Truong, Cormondrèche (f)</p>	●	●		

Gicht im Griff



Neue Studiendaten
zu kardiovaskulärer
Sicherheit¹

Wirksame Harnsäuresenkung
bei guter Verträglichkeit²

Adenuric[®]
(febuxostat)



A. MENARINI
Pharma

Adenuric is a trademark of Teijin limited, Tokyo, Japan

Referenzen: **1.** Mackenzie I, et al. Long-term cardiovascular safety of febuxostat compared with allopurinol in patients with gout (FAST): a multi-centre, prospective, randomised, open-label, non-inferiority trial. *Lancet*. 2020 Nov 28;396(10264):1745-175. **2.** Becker MA et al. The urate-lowering efficacy and safety of febuxostat in treatment of the hyperuricemia of gout: the CONFIRMS trial. *Arthritis Research & Therapy* 2010;12:R63.

Unterlagen und Referenzen können bei A. Menarini GmbH, Thurgauerstrasse 36/38, 8050 Zürich angefordert werden.

Adenuric[®], Z: Filmtabl mit Bruchrille, mit 80 mg Febuxostat. **I:** Behandlung der chronischen Hyperurikämie bei Erkrankungen, die bereits zu Uratablagerungen geführt haben. **D:** Empfohlene Anfangsdosis: 40 mg (eine ½ Tabl) 1 × täglich; bei Serumharnsäurespiegel nach 2-4 Wochen immer noch > 357 µmol/l; Dosiserhöhung auf 80 mg; keine Dosisanpassung bei leichter oder mässiger Niereninsuffizienz, oder bei leichter Leberinsuffizienz. **Kt:** Überempfindlichkeit gegen den Wirkstoff oder sonstige Bestandteile der Filmtabletten, Co-Medikation mit Mercaptopurin/Azathioprin. **VM:** Bei vorbestehenden schweren Herz-Kreislauf-Erkrankungen vermeiden; keine Initiierung bei Gichtschub; Xanthinablagerung; Schilddrüsenenerkrankungen; Arzneimittelallergie. **IA:** Schwache in-vitro Hemmung der CYP2C8 und CYP2D6; Induktoren der UGT-Enzyme **UAW:** Akute Gichtanfälle, Leberfunktionsstörungen, Durchfall, Übelkeit, Kopfschmerzen, Hautausschlag und Ödeme (vorwiegend leicht oder mittelschwer). **P:** Filmtabl zu 80 mg; je 14, 28 und 98 (B). Ausführliche Informationen finden Sie unter www.swissmedicinfo.ch. A. Menarini GmbH, 8050 Zürich. V.03 A. Menarini GmbH, 8050 Zürich, Tel. 044 307 40 50, info@menarini.ch, www.menarini.ch

Allgemeine Informationen

Tagungsort

Congress Centre Kursaal Interlaken
Strandbadstrasse 44, 3800 Interlaken

Tagungsdauer

25. bis 27. November 2021

Anmeldeschluss*

18. November 2021

Kongresssprache

Die Vorträge und Workshops werden mehrheitlich in Deutsch und teilweise in Französisch gehalten. Die Sprache ist jeweils im Programm vermerkt. Die Vorträge werden simultan auf Französisch bzw. Deutsch übersetzt.

Anreise

Wir empfehlen die Anreise mit dem öffentlichen Verkehr. Das Congress Centre ist von den Bahnhöfen West oder Ost in 10 Minuten zu Fuss erreichbar. Für eine begrenzte Anzahl an Parkplätzen sind beim Congress Centre Kursaal Interlaken Parktickets erhältlich.

Kongressgebühren / ganzer Kongress

Mitglieder SAMM, SAMT, SVOMP, IMTT
CHF 270.-*, Nichtmitglieder CHF 370.-*

Tageskarten

Nur für Nichtmitglieder:

25. November 2021 CHF 230.-*
26. November 2021 CHF 260.-*

Bankverbindung

Credit Suisse, Zürich
Clearing 4835, PC 80-500-4
SWIFT / BIC: CRESCHZZ80A
IBAN: CH53 0483 5021 1255 4101 0
Kontoinhaber: BBS Congress GmbH, 3013 Bern

* Für Anmeldungen nach dem 18. November 2021 ist ein Zuschlag von CHF 50.- zu bezahlen.

Informations générales

Lieu du congrès

Congress Centre Kursaal Interlaken
Strandbadstrasse 44, 3800 Interlaken

Durée du congrès

25 au 27 novembre 2021

Délai d'inscription*

18 novembre 2021

Langues du congrès

Les conférences et ateliers sont donnés principalement en allemand, avec une partie en français. La langue est indiquée pour chaque conférence (programme). Les conférences sont traduites simultanément en français resp. en allemand.

Transport

Nous recommandons les transports en commun. Depuis les gares Ouest ou Est, 10 minutes de marche suffisent à rejoindre le Congress Centre. Le Congress Centre Kursaal Interlaken propose un nombre limité de places de stationnement.

Frais de congrès / congrès complet

Membres SAMM, SAMT, SVOMP, IMTT
270.- CHF*, non membres 370.- CHF*

Cartes journalières

Seulement pour non membres:

25 novembre 2021 230.- CHF*
26 novembre 2021 260.- CHF*

Relation bancaire

Credit Suisse, Zurich
Clearing 4835, PC 80-500-4
SWIFT / BIC : CRESCHZZ80A
IBAN : CH53 0483 5021 1255 4101 0
Titulaire du compte : BBS Congress GmbH, 3013 Berne

* Pour les inscriptions après le 18 novembre 2021 un supplément de 50.- CHF sera facturé.

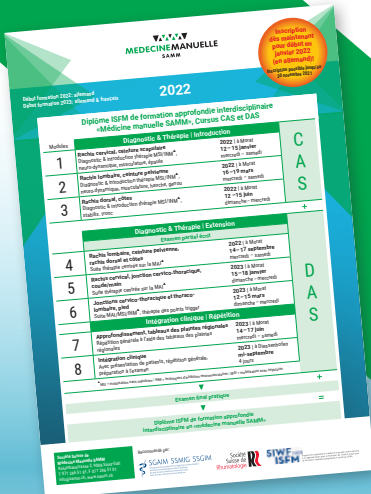
Nachwuchs fördern – helfen Sie mit

Ausbildungsstart Januar 2022

SIWF-Weiterbildungsdiplom interdisziplinärer Schwerpunkt «Manuelle Medizin (SAMM)» CAS- und DAS-Lehrgänge

**Jetzt anmelden
für den Start
im Januar 2022!**

**spätester Anmeldetermin:
30. November 2021**



Um den Nachwuchs an qualifizierten Manualmedizinerinnen und Manualmedizinern langfristig zu sichern, sind wir auf Ihre aktive Unterstützung angewiesen. Machen Sie in Ihrem Umfeld auf unsere attraktive und berufs begleitende Weiterbildung aufmerksam!

Die Schweizerische Ärztesgesellschaft für Manuelle Medizin SAMM bietet eine umfassende diagnostische und therapeutische Ausbildung in neuro-muskuloskeletaler Schmerzmedizin an. Die Absolvierung der gesamten berufs begleitenden Weiterbildung führt zum SIWF-Weiterbildungsdiplom interdisziplinärer Schwerpunkt «Manuelle Medizin (SAMM)».



Allgemeine Informationen

Informations générales

Credits	
SAMM	12 Credits
Die Teilnehmer des Workshops am Samstagmorgen (8:00) erhalten bei der SAMM zusätzlich 2 Credits («Early-Bird-Bonus»).	
SAMT	9 Credits
Die Teilnehmer des Workshops am Samstagmorgen (8:00) erhalten bei der SAMT zusätzlich 2 Credits.	
SGAIM (AIM/MIG Credits)	Credits angefragt
SGPMR	
25.11.2021	Credits angefragt
26.11.2021	Credits angefragt
27.11.2021	Credits angefragt
SGR	
25.11.2021	Credits angefragt
26.11.2021	Credits angefragt
27.11.2021	Credits angefragt
SGSM	Credits angefragt
physioswiss	Credits angefragt

Crédits	
SAMM	12 crédits
Les participants à l'atelier du samedi matin (8:00) bénéficieront de 2 crédits supplémentaires auprès de la SAMM (« Bonus Early Bird »).	
SAMT	9 crédits
Les participants à l'atelier du samedi matin (8:00) bénéficieront de 2 crédits supplémentaires auprès de la SAMT.	
SSMIG (AIM/MIG Credits)	crédits demandés
SSMPR	
25.11.2021	crédits demandés
26.11.2021	crédits demandés
27.11.2021	crédits demandés
SGR	
25.11.2021	crédits demandés
26.11.2021	crédits demandés
27.11.2021	crédits demandés
SGSM	crédits demandés
physioswiss	crédits demandés

Abstracts

Zusammenfassungen der Vorträge und Workshops sind nach dem Kongress auf www.samm.ch einsehbar.

Résumés

Les résumés des conférences et des ateliers peuvent être consultés après le congrès sur www.samm.ch.

SAMM-Update

Am Freitagnachmittag und am Samstagmorgen finden insgesamt drei Updatedurchgänge statt. Alle Kongressbesucher sind angehalten, am **praktischen SAMM-Update «Cervicothorakaler Übergang/Brustwirbelsäule»** teilzunehmen. Es bleibt entsprechend die Möglichkeit, zusätzlich zwei bis drei verschiedene Workshops nach Wahl zu besuchen. Beachten Sie bitte, dass nicht alle Workshops durchgehend angeboten werden. Bitte vermerken Sie auf dem Anmeldeformular die Nummern von zwei bis drei Workshops und nennen Sie zwei Alternativen für den Fall, dass Ihre Prioritäten ausgebucht sind. **Die Anmeldungen werden streng nach Eingang behandelt. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.**

Update SAMM

Trois passages de l'update auront lieu le vendredi après-midi et le samedi matin. Tous les participants au congrès sont tenus de prendre part à **l'update pratique SAMM « Charnière cervico-thoracique / Colonne thoracique »**. Il est également possible de participer en sus à deux ou trois ateliers supplémentaires au choix. Veuillez noter que tous les ateliers ne seront pas proposés en continu. Prière de marquer sur le formulaire d'inscription les numéros de deux à trois ateliers et d'indiquer deux alternatives au cas où les ateliers de votre choix seraient déjà complets. **Les inscriptions seront traitées strictement selon leur ordre d'arrivée. Le nombre de participants est limité.**

Allgemeine Informationen

Generalversammlungen SAMM und SAMT

Die Generalversammlung der SAMM findet gemäss Programm am 26.11.2021, um 12:00h, im Kongress-Saal statt.

Die Generalversammlung der SAMT findet am Donnerstagabend, 25. November 2021, im Grand Café-Restaurant Schuh, Höhweg 56, 3800 Interlaken, statt.

Industrierausstellung

Wir bedanken uns herzlich bei den Firmen für ihre Teilnahme und empfehlen Ihnen den Besuch der Stände während der Pausen.

Hotelunterkunft

Bitte buchen Sie direkt beim Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa gemäss Spezialofferte im Programmheft (Seite 4) oder individuell.

COVID-19-Schutzmassnahmen

Am SAMM-Kongress werden die nationalen und kantonalen Vorgaben und Schutzmassnahmen eingehalten. **Eine Teilnahme ist nur mit gültigem COVID19-Zertifikat möglich.** Abhängig von der epidemiologischen Lage kann vor Ort auch das Tragen von Masken angeordnet werden. Masken sind in Eigenregie zu besorgen. Die SAMM lehnt jegliche Haftung im Rahmen einer COVID-19-Infektion ab.

Informations générales

Assemblées générales SAMM et SAMT

Conformément au programme, l'assemblée générale de la SAMM a lieu le 26.11.2021, à 12:00, dans la Kongress-Saal.

L'assemblée générale de la SAMT aura lieu le jeudi soir 25 novembre 2021, au Grand Café-Restaurant Schuh, Höhweg 56, 3800 Interlaken.

Exposition des entreprises pharmaceutiques

Nous adressons tous nos remerciements aux entreprises pour leur participation et vous conseillons de visiter leurs stands pendant les pauses.

Logement

Veuillez svp réserver directement au Grand Hôtel & Spa Victoria-Jungfrau selon l'offre spéciale du programme (page 4) ou individuellement.

COVID-19 mesures de protection

Lors du congrès SAMM, les réglementations et mesures de protection nationales et cantonales seront respectées. **La participation n'est possible qu'avec un certificat COVID-19 valide.** En fonction de la situation épidémiologique, le port de masques peut être ordonné sur place. Les masques doivent être fournis par les participants eux-mêmes. La SAMM décline toute responsabilité dans le cadre d'une infection par COVID-19.

Allgemeine Informationen

Administrative Leitung

Dr. med. Christoph Reich
Schaffhauserstrasse 34, 8006 Zürich
Tel. +41 44 361 37 27
c.reich@greenmail.ch

Kongress-Sekretariat

BBS Congress GmbH
Rabbentalstrasse 83
3013 Bern
Tel. +41 31 331 82 75
peter.salchli@bbscongress.ch
www.bbscongress.ch
Tel. +41 79 273 06 71
(während Kongress)

Öffnungszeiten Sekretariat

25. November 2021	11:00 – 18:00 Uhr
26. November 2021	07:45 – 17:30 Uhr
27. November 2021	07:45 – 12:00 Uhr

Geschäftsstelle SAMM

Dr. rer. publ. HSG Sven Bradke (Geschäftsführer)
Kolumbanstrasse 2
9008 St. Gallen
Tel. +41 71 246 51 81
Fax +41 71 246 51 01
info@samm.ch
www.samm.ch

Informations générales

Direction administrative

Dr med. Christoph Reich
Schaffhauserstrasse 34, 8006 Zurich
Tél +41 44 361 37 27
c.reich@greenmail.ch

Secrétariat du congrès

BBS Congress GmbH
Rabbentalstrasse 83
3013 Berne
Tél +41 31 331 82 75
peter.salchli@bbscongress.ch
www.bbscongress.ch
Tél +41 79 273 06 71
(pendant le congrès)

Heures d'ouverture du secrétariat

25 novembre 2021	11:00 – 18:00
26 novembre 2021	07:45 – 17:30
27 novembre 2021	07:45 – 12:00

Bureau de la SAMM

Dr rer. publ. HSG Sven Bradke (directeur)
Kolumbanstrasse 2
9008 Saint-Gall
Tél +41 71 246 51 81
fax +41 71 246 51 01
info@samm.ch
www.samm.ch



Anmeldung
Weblink
<https://qrco.de/bcSzFK>



Inscription
Weblink
<https://qrco.de/bcSzTf>



Referenten und Workshopleiter

Conférenciers et animateurs des ateliers

Prof. Dr. med. Edouard Battegay

Merian Iselin Klinik für Orthopädie und Chirurgie
Föhrenstrasse 2, CH-4054 Basel

Dr. med. Marcus Baumann

Praxis für konservative Orthopädie und
Sportrehabilitation
Steinenvorstadt 75, CH-4051 Basel

Dr. med. Ulrich W. Böhni

Ärztzentrum ZeniT AG
Bleicheplatz 3, CH-8200 Schaffhausen

Dr. med. Andreas Bürgi

Boldistrasse 45, CH-5415 Nussbaumen bei Baden

Dr. med. Stephan Bürgin

Hirslanden Klinik Birshof
Reinacherstrasse 28, CH-4142 Münchenstein

Dr. med. Moritz Dau

Orthopädie am Rhy
Roberstenstrasse 31, CH-4310 Rheinfelden

Dr. med. Lara Diem

Universitätsklinik für Neurologie
Inselspital
Freiburgstrasse, CH-3010 Bern

Dr. med. Daniel Grob

Schaffhauserstrasse 6, CH-8400 Winterthur

Alexander Gürtler

Blauenstrasse 74, CH-4054 Basel

Dr. med. Gérard Hämmerle

Höhestrasse 18, CH-8702 Zollikon

PD Dr. Robert Hoepner

Universitätsklinik für Neurologie
Inselspital
Freiburgstrasse, CH-3010 Bern

Dr. med. Heinz Hofner

Tennmoosstrasse 14, CH-8044 Gockhausen

Dr. med. Nikolaus Hoyer

Belairstrasse 2, Postfach 409, CH-3780 Gstaad

Dr. med. Bernhard Hugentobler

Schaufelweg 30, CH-3098 Schliern bei Köniz

Prof. Dr. med. Stefan Kuster, MSc, EMBA

Klinik für Infektiologie und Spitalhygiene
Kantonsspital St. Gallen
Rorschacherstrasse 95, CH-9007 St. Gallen

Dr. med. Markus Lauper

Laupenstrasse 8, CH-3008 Bern

Mathias Lehner

aarReha Schinznach
Badstrasse 55, CH-5116 Schinznach Bad

Dr. med. Alfred Müller

Schulthess Klinik
Lengghalde 2, CH-8006 Zürich

Dr. Rubén Oliver

Giessenstrasse 13, CH-8608 Bubikon

Dr. med. Christoph Reich

Schaffhauserstrasse 34, CH-8006 Zürich

PD Dr. med. Susanne Renaud

Réseau Hospitalier Neuchâtelois
Département de médecine
Maladière 45, CH-2000 Neuchâtel

Dr. med. Marc Sager

Stadthausstrasse 12, CH-8400 Winterthur

Dr. med. Tatiana Sacroug Kazatchkova

28 Rue Peillonnex, CH-1225 Chêne-Bourg

Prof. Dr. med. Hakan Sarikaya

Universitätsklinik für Neurologie
Inselspital
Freiburgstrasse, CH-3010 Bern

Arthur Schneider

Praxis Stay in Balance
Bleicheweg 2, CH-5620 Bremgarten AG

Nadine da Silva Riedel

Physiotherapie Schmeitzky
Feldbergstrasse 20, CH-4057 Basel

Vorstand SAMM Comité de la SAMM

Dr. med. Cao Binh Truong

Rue de la Pistoule 32, CH-2036 Cormondrèche

Gabi Vital

Vital Physio

Gäuggelistrasse 1, CH-7000 Chur

Birol Zeybeker

Bethesda Spital AG

Gellertstrasse 144, Postfach 2372, CH-4002 Basel

Präsident / Président

Dr. med. Michael Gengenbacher

ZURZACH Care AG

Quellenstrasse 34, CH-5330 Bad Zurzach

Vizepräsidenten / Vice-Présidents

Dr. med. Ulrich W. Böhni

Ärztzentrum Zenit AG

Bleicheplatz 3, CH-8200 Schaffhausen

Dr. med. Jacob Hetzel

Ch. des Oisillons 8, CH-1752 Villars-sur-Glâne

Mitglieder / Membres

Dr. med. Adrian Forster

Schulthess Klinik, Lengghalde 2, CH-8008 Zürich

Dr. med. Peter Gerritsen

Gubelstrasse 17, CH-6300 Zug

Dr. med. Christoph Reich

Schaffhauserstrasse 34, CH-8006 Zürich

Dr. med. Jacques Zimmermann

Route de Riaz 8, CH-1630 Bulle

Geschäftsführer / Directeur

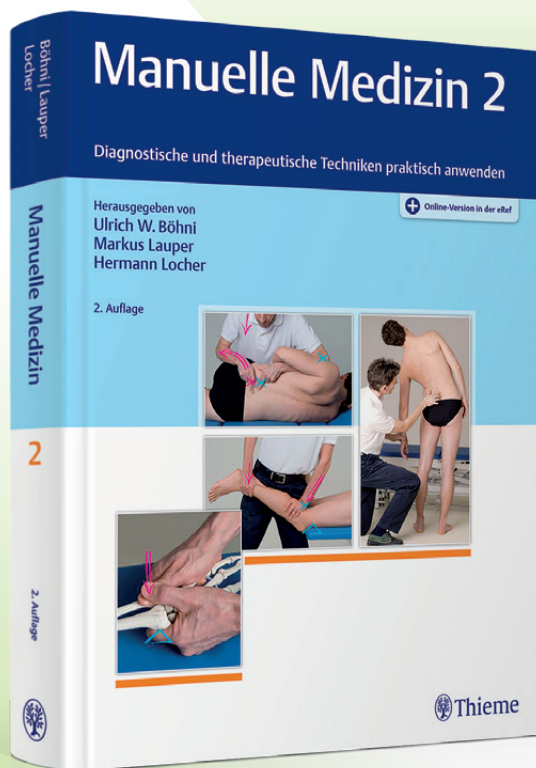
Dr. rer. publ. HSG Sven Bradke

Kolumbanstrasse 2, 9008 St. Gallen

UNSERE EMPFEHLUNG

Manuelle Medizin – Band 2

Schritt für Schritt
alle wichtigen Techniken erlernen



Neu in der 2. Auflage:

- ▶ Zusätzliche Varianten zu den dargestellten Techniken
- ▶ Aufnahme der Behandlungstechniken des deutschen Ärzteseminars
- ▶ alle Abbildungen mit Textlegenden

 inklusive
E-Book

2. Auflage
Thieme Verlag

ISBN 978-3-13-165272-0

www.samm.ch

Für mehr Behandlungskompetenz und eine bestmögliche Therapie!

Die Manuelle Medizin ist eine erfolgreiche Diagnostik- und Behandlungstechnik. Integraler Bestandteil ist eine moderne Schmerzanalyse und die Erstellung klarer Therapiepläne. Die meist durch intensive medikamentöse, physikalische und invasive Therapie belasteten Schmerzpatienten sind besonders dankbar für eine schmerzbefreiende manuelle Zuwendung.


MANUELLEMEDIZIN
S A M M

Dozenten und Ehrenmitglieder SAMM

Enseignants et membres d'honneur

Dozenten / Enseignants

Simone Affolter

Affolternstrasse 15, CH-3462 Weier im Emmental

Dr. med. Marcus R. Baumann

Praxis für konservative Orthopädie &
Sportrehabilitation
Steinenvorstadt 47, CH-4051 Basel

Dr. med. Mark Bitterli

Badenerstrasse 11, CH-8104 Weiningen

Dr. med. Ulrich W. Böhni

Ärztzentrum ZeniT AG
Bleicheplatz 3, CH-8200 Schaffhausen

Dr. med. Adrian Büchler

Brügi 12, CH-3035 Frieswil

Dr. med. Andreas Bürgi

Boldistrasse 45, CH-5415 Nussbaumen bei Baden

Dr. med. Stephan Bürgin

Klinik Birshof
Reinacherstrasse 28, CH-4142 Münchenstein

Dr. med. Michael Gengenbacher

ZURZACH Care AG
Quellenstrasse 34, CH-5330 Bad Zurzach

Dr. med. Daniel Grob

Schaffhauserstrasse 6, CH-8400 Winterthur

Dr. med. Véronique Grobétý

Rte des Mouettes 2, CH-1723 Marly

Dr. med. Gérard Hämmerle

Schulthess Klinik
Lengghalde 2, CH-8008 Zürich

Dr. med. Jacob Hetzel

Ch. des Oisillons 8, CH-1752 Villars-sur-Glâne

Dr. med. Nikolaus Hoyer

Belairstrasse 2, Postfach 409, CH-3780 Gstaad

Dr. med. Melchior Huggler

Ärztzentrum Brienz
Hauptstrasse 61, CH-3855 Brienz

Dr. med. Markus Lauper

Laupenstrasse 8, CH-3008 Bern

Dr. med. Jean-Dominique Lavanchy

Rue des Vergers 4, CH-1462 Yvonand

Dr. med. Rubén Oliver

Giessenstrasse 13, CH-8608 Bubikon

Dr. med. Christian Steiner

Meierriedstrasse 26
3400 Burgdorf

Thomas Tritschler

Dipl. Physiotherapeut
Alpenstrasse 67, CH-8200 Schaffhausen

Holger Voigt

Jonenbachstrasse 21e, CH-8911 Rifferswil

Dr. med. Nora Wieloch

Gerstacherstrasse 4c, CH-8123 Ebmatingen

Dr. med. Jacques Zimmermann

Route de Riaz 8, CH-1630 Bulle

Ehrenmitglieder / Membres d'honneur

Dr. med. Ueli Affolter

Affolternstrasse 135, CH-3462 Weier im Emmental

Dr. med. Hubert Baumgartner

Eigerweg 3, CH-5443 Niederrohrdorf

Dr. med. Hans-Rudolf Beusch

Tannenweg 60, CH-3700 Spiez

Prof. Dr. med. Jiří Dvořák

Schulthess Klinik, Lengghalde 2, CH-8008 Zürich

Dr. med. Balz Kleinert

Limmattalstrasse 167, CH-8049 Zürich

Dr. med. Bernard Terrier

ZURZACH Care AG
Bäderstrasse 16, CH-5400 Baden

Thomas Tritschler

Dipl. Physiotherapeut
Alpenstrasse 67, CH-8200 Schaffhausen

Aussteller und Inserenten

Exposants et annoceurs

A. Menarini AG, Zürich
Arthrex Swiss AG, Belp
AstraZeneca AG, Baar
Axon Lab AG, Baden-Dättwil
Bauerfeind AG, Oberrohrdorf
Bayer (Schweiz) AG, Zürich
best4health gmbh, Bassersdorf
Biomed AG, Dübendorf
Boehringer Ingelheim (Schweiz) GmbH, Basel
Bristol-Myers Squibb SA, Steinhausen
BTL MED AG, Samstagern
Daiichi Sankyo Pharma (Schweiz) AG, Thalwil
digitalXray AG, Niederscherli
Doetsch Grether AG, Basel
ebi-pharm AG, Kirchlintach
Eli Lilly (Suisse) SA, Vernier
Expert-Center GbmH, Altdorf
Gebro Pharma AG, Liestal
Grünenthal Pharma AG, Mitlödi
HESS Medizintechnik AG, Bilten
Hospimed GmbH, Dübendorf
IBSA Institut Biochimique SA, Montagnola
IVF Hartmann AG, Neuhausen
Janssen-Cilag AG, Zug
labor team w ag, Goldach
Lian Chinaherb AG, Wollerau
lüdi medical rehab ag, Solothurn
MEDAX Patientenliegen, Bilten
MEDICA Medizinische Laboratorien
Dr. F. Kaeppli AG, Zürich
Medicom Pharma AG, Einigen
Medics Labor AG, Bern
Medidor AG, Mägenwil
Medisupport Services AG, Niederwangen
Medlaser+it GmbH, Olten
Mepha Pharma AG, Basel
Omanda AG, Zug
ORTHO-TEAM AG, Bern
Permamed AG, Therwil
Phytolis AG, Meggen
Pierre Fabre Pharma AG, Allschwil
Proxima Medical Systems AG, Pratteln

Raymed Imaging AG, Schenkon
Rehatec AG, Allschwil
Sandoz Pharmaceuticals AG, Rotkreuz
Schülke & Mayr AG, Zürich
Schwabe Pharma AG, Küssnacht am Rigi
Servier (Suisse) SA, Genève
Swiss Alp Health GmbH, Belmont-sur-Lausanne
swissbiomechanics ag, Einsiedeln
Thusane Deutschland GmbH, Burgwedel
TRB Chemedica SA, Vouvrly
Verfora AG, Villars-sur-Glâne
Vifor Pharma Schweiz, Villars-sur-Glâne
Viollier AG, Allschwil
Vita Health Care AG, Basel
Zeller Medical AG, Romanshorn



2207 EXTRA MOMENTE MIT DEM BESTEN WITZE-ERZÄHLER DER WELT

DANK DEM SCHUTZ VOR SCHLAGANFÄLLEN
MIT XARELTO^{®1,2}



Bei Patienten mit nvVHF¹

Zur Schlaganfallprophylaxe und Prophylaxe systemischer Embolien
bei nicht-valvulärem Vorhofflimmern (nvVHF)



Xarelto[®]
rivaroxaban

nvVHF = nicht-valvuläres Vorhofflimmern.

Referenzen: 1. Fachinformation Xarelto[®] vascular Schweiz, www.swissmedicinfo.ch. 2. Fox et al. Prevention of stroke and systemic embolism with rivaroxaban compared with warfarin in patients with non-valvular atrial fibrillation and moderate renal impairment. European Heart Journal (2011) 32, 2387–2394.

Gekürzte Fachinformation Xarelto[®] (Rivaroxaban): Direkter Faktor Xa-Inhibitor Z: Filmtabl. zu 10, 15 und 20mg Rivaroxaban; Granulat zur Herstellung einer Suspension mit 1mg/ml Rivaroxaban. I. Erwachsene: a) Thromboseprophylaxe bei grösseren orthopädischen Eingriffen a. d. unteren Extremitäten wie Hüft- und Knieprothesen. b) Behandlung von Lungenembolie (LE) und tiefer Venenthrombose (TVT) sowie Prophylaxe rezidivierender TVT und LE. c) Schlaganfallprophylaxe und Prophylaxe system. Embolien bei nicht-valvulärem Vorhofflimmern; Pädiatrische Population: Behandlung venöser Thromboembolien (VTE) nach initialer parenteraler Antikoagulation zur Prophylaxe von rezidivierenden VTE. D: a) 1x/Tag 10mg; b) 2x/Tag 15mg für die ersten 21 Tage, gefolgt von 1x/Tag 20mg; ab Monat 7: 1x/Tag 20mg oder 1x/Tag 10mg basierend auf einer individuellen Nutzen-Risiko-Abwägung c) 1x/Tag 20mg; bei Krea-Cl 15–49ml/min: 1x/Tag 15mg, 15mg und 20mg mit Mahlzeit einnehmen. Pädiatrische Population: abhängig vom Körpergewicht, nach mind. 5 Tagen initialer Behandlung mit gängigen parenteralen Antikoagulantien.

KI: Überempfindlichkeit auf Inhaltsstoffe, akute bakt. Endokarditis, klin. sign. aktive Blutungen, schw. Lebererkrankung/ Leberinsuffizienz (LI) mit relev. erhöhtem Blutungsrisiko; leichte LI in Komb. mit Koagulopathie, dialysepflicht. Niereninsuffizienz (NI), akute gastrointestinale (GI) Ulzera oder GI ulzerative Erkrankungen, Schwangerschaft, Stillzeit. **W:** Komedikation (siehe «IA»); künstl. Herzklappen; d. Hämostase beeinfl. Arzneimittel. **VM:** NI (Krea-Cl 15–29ml/min) od. NI in Komb. mit Arzneimittel, die den Xarelto[®]-Plasmaspiegel erhöhen, erhöhtes Risiko unkontrollierter Blutungen und hämorrhag. Diathese, kurz zurückliegender hämorrhag. Schlaganfall, intrakran. o. intrazerebr. Hämorrhagie, kürzlich aufgetretene GI Ulzera/ulzerative Erkrankungen, schwere unkontrollierte Hypertonie, vask. Retinopathie, intraspinale o. intrazerebr. Gefässanomalien, kurz zurückliegende Hirn-, Spinal-, Augen-OP, Bronchiektasie oder pulmonale Blutung in der Anamnese, Spinalanästhesie und -punktion, mind. 24 Stunden vor invasiven Verfahren/ chirurgischen Eingriffen absetzen, gleichzeitige Gabe von d. Hämostase beeinfl. Arzneimitteln, APS, Einzelfälle von Agranulozytose und SJS wurden berichtet. **Häufige UAW:** Blutungen, Anämie, Schwindel, Kopfschmerz, Augenblutungen, Hämatome, Epistaxis, Hämoptysis, Nausea, Obstipation, Durchfall, Leberenzym erhöhungen (ASAT, ALAT), Pruritus, Rash, Schmerzen i. d. Extrem., Fieber, periph. Ödem, Asthenie. **IA:** Starke CYP 3A4 + P-gp -Inhib. (Ritonavir, Ketoconazol), starke CYP 3A4 + P-gp -Induk. (Rifampicin, Carbamazepin, Phenobarbital, Johanniskraut), d. Hämostase beeinfl. Arzneimittel. **Packg.:** 10mg à 10 und 30; 15mg und 20mg à je 14, 28 o. 98 Filmtabl.; jew. Spitalpackung 10x1 Filmtabl. (B), kassenzulässig (Limitatio beachten); Granulat zur Herstellung einer Suspension (50mg und 100ml). Für weitere Informationen siehe www.swissmedicinfo.ch. Vertrieb: Bayer (Schweiz) AG, Uetlibergstr. 132, 8045 Zürich, MA-M_RIV-CH-0185-1_06.2021

Kaloba®



Für alle
Krankenkassen
zugelassen (SL)

Extrakt *Pelargonium sidoides* EPs® 7630

Bei akuter Bronchitis

- Verstärkt die Virenabwehr¹
- Hemmt die Bakterienvermehrung²
- Sekretomotorisch³

Kaloba® – der Spezialextrakt aus *Pelargonium sidoides* (EPs® 7630) – zur effizienten Behandlung einer akuten Bronchitis.^{4,5}



Für
Kinder* und
Erwachsene
*unter 2 Jahren nach
ärztlicher Abklärung⁶



**Schwabe
Pharma AG**
From Nature. For Health.

Kaloba® Z: *Pelargonium sidoides*-Wurzel-Flüssigextrakt, 1 g (= 0,975 ml) Flüssigkeit enthalten: 800 mg Flüssigextrakt aus *Pelargonium-sidoides*-Wurzeln (1:8–10). Auszugsmittel: Ethanol 11% (m/m). **I:** Akute Bronchitis. **D:** Erwachsene und Jugendliche über 12 Jahre: 3-mal tägl. 30 Tropfen, Kinder von 6–12 J.: 3-mal tägl. 20 Tropfen, Kleinkinder von 2–5 J.: 3-mal tägl. 10 Tropfen. **KI:** Bei Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile des Arzneimittels. Bei schweren Lebererkrankungen. **IA:** Bisher nicht bekannt. Eine verstärkte Wirkung gerinnungshemmender Medikamente wie Phenprocoumon und Warfarin bei gleichzeitiger Einnahme von Kaloba® ist nicht auszuschließen. **S/S:** Keine Daten vorliegend. **UEW:** Gelegentlich gastrointestinale Beschwerden, seltenes leichtes Zahnfleisch- oder Nasenbluten. In seltenen Fällen Überempfindlichkeitsreaktionen vom Soforttyp, derartige Reaktionen können schon bei der ersten Einnahme des Medikaments eintreten. In sehr seltenen Fällen können schwere Überempfindlichkeitsreaktionen mit Gesichtsschwellung, Dyspnoe und Blutdruckabfall auftreten. **P:** 20 ml, 50 ml. **VK:** D, kassenzusätzlich. **ZI:** Schwabe Pharma AG, Küssnacht am Rigi. Weitere Informationen siehe www.swissmedicinfo.ch 07/2019

1: Theisen et al. EPs® 7630, an extract from *Pelargonium sidoides* roots, exerts anti-influenza virus activity in vitro and in vivo. *Antiviral Research* 2012, 94(2): 147–156. 2: Conrad A et al. Extract of *Pelargonium sidoides* (EPs® 7630) inhibits the interactions of group A-streptococci and host epithelia in vitro. *Phytomedicine* 14 (2007); Suppl. VI: 52-59. 3: Neugebauer P et al. A new approach to pharmacological effects on ciliary beat frequency in cell cultures – exemplary measurements under *Pelargonium sidoides* extract (EPs® 7630). *Phytomedicine* 12 (2005); 46-51. 4: Kamin W, Funk P, Seifert G, Zimmermann A, Lehmann W. EPs® 7630 is effective and safe in children under 6 years with acute respiratory tract infections: clinical studies revisited. *Curr Med Res Opin.* 2017 [Epub ahead of print] 5: Berezhnoi V.V., Heger M., Lehmann M., Seifert G. Clinical Efficacy and Safety of Liquid *Pelargonium sidoides* Preparation (EPs® 7630) in Children with Acute Non-Streptococcal Tonsillopharyngitis. *J Compred Ped.* 2016 November; 7(4):e42158 6: Fachinformation Kaloba®. www.swissmedicinfo.ch.